

Streda, 25. marca 2009

36. požaduje vhodné a transparentné monitorovacie mechanizmy s jasne vymedzenou úlohou a vplyvom určené na sledovanie vplyvu DHP, do ktorých by sa vo zvýšenej miere zapojili krajiny AKT a v rámci ktorých by prebiehali rozsiahle konzultácie so zainteresovanými stranami;
37. žiada Komisiu, aby podporila vytvorenie nezávislého monitorovacieho mechanizmu v rámci štátov združenia Cariforum, ktorý by disponoval nevyhnutnými zdrojmi na vykonanie analýzy potrebnej na stanovenie rozsahu, v akom DHP plní dosahuje svoje ciele;
38. považuje za dôležité, aby súčasťou uplatňovania DHP bolo vytvorenie vhodného monitorovacieho systému koordinovaného príslušným parlamentným výborom a zloženého z členov Výboru pre medzinárodný obchod a Výboru pre rozvoj, ktorý by zabezpečil adekvátnu rovnovahu medzi zachovaním vedúcej úlohy Výboru pre medzinárodný obchod a celkovým súladom obchodných a rozvojových politík; domnieva sa, že tento parlamentný výbor by mal fungovať flexibilne a aktívne koordinovať svoju činnosť s činnosťou Spoločného parlamentného zhromaždenia AKT – EÚ;
39. zdôrazňuje rozhodujúcu úlohu parlamentov združenia Cariforum a neštátnych subjektov pri monitorovaní a riadení DHP; poznamenáva, že ich efektívne zapojenie si vyžaduje jasnú agendu medzi EÚ a krajinami združenia Cariforum otvorenú pre všetkých;
40. vyzýva Európsku radu, aby pred ratifikáciou dohody o hospodárskom partnerstve medzi štátmi združenia Cariforum členskými štátmi Európskej únie konzultovala s regionálnymi zastupiteľstvami najodľahlejších regiónov Európskej únie v Karibiku (Martinique, Guadeloupe a Francúzsko Guyana);
41. víta uvedené spoločné vyhlásenie a skutočnosť, že sa uskutoční povinné komplexné preskúmanie dohody najneskôr do piatich rokov od dátumu jej podpísania a následne v päťročných intervaloch s cieľom určiť dosah dohody vrátane nákladov a dôsledkov jej vykonávania; poukazuje na to, že zmluvné strany sa podujali pozmeniť a doplniť jej ustanovenia a prispôsobiť ich uplatňovanie podľa potreby; žiada, aby Európsky parlament a parlamenty krajín združenia Cariforum boli zapojené do každej revízie DHP;
42. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii, vládam a parlamentom členských štátov a krajín AKT, Rade ministrov AKT – EÚ a Spoločnému parlamentnému zhromaždeniu AKT – EÚ.

Dočasná dohoda o hospodárskom partnerstve ES - Pobrežie Slonoviny

P6_TA(2009)0176

Uznesenie Európskeho parlamentu z 25. marca 2009 o dočasnej dohode o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane

(2010/C 117 E/18)

Európsky parlament,

- so zreteľom na Všeobecnú dohodu o clách a obchode (GATT), najmä na jej článok XXIV,
- so zreteľom na Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov (AKT) na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane, podpísanú v Cotonou 23. júna 2000 (dohoda z Cotonou),

Streda, 25. marca 2009

- so zreteľom na Miléniovú deklaráciu Organizácie Spojených národov z 8. septembra 2000, ktorá určuje rozvojové ciele milénia ako spoločne stanovené kritériá medzinárodného spoločenstva na odstránenie chudoby,
- so zreteľom na ministerské vyhlásenie štvrtej ministerskej konferencie Svetovej obchodnej organizácie (WTO) prijaté 14. novembra 2001 v Dauhe,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 25. septembra 2003 o piatej Ministerskej konferencii WTO v Kankúne ⁽¹⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 12. mája 2005 o hodnotení rokovaní z Dauhy v nadväznosti na rozhodnutie Generálnej rady WTO z 1. augusta 2004 ⁽²⁾,
- so zreteľom na komuniké z Gleneagles prijaté 8. júla 2005 skupinou G8,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 1. decembra 2005 o prípravách na šiestu ministerskú konferenciu WTO v Hongkongu ⁽³⁾,
- so zreteľom na ministerské vyhlásenie šiestej ministerskej konferencie WTO prijaté 18. decembra 2005 v Hongkongu,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 23. marca 2006 o vplyve dohôd o hospodárskom partnerstve (DHP) na rozvoj ⁽⁴⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie zo 4. apríla 2006 o hodnotení rokovaní z Dauhy po ministerskej konferencii WTO v Hongkongu ⁽⁵⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 1. júna 2006 o obchode a chudobe: navrhovanie obchodných politík pre čo najväčší prínos obchodu v boji proti chudobe ⁽⁶⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie zo 7. septembra 2006 o prerušení rokovaní o rozvojovej agende z Dauhy ⁽⁷⁾,
- so zreteľom na správu a odporúčania osobitnej skupiny pre pomoc v oblasti obchodu, ktoré 10. októbra 2006 prijala Generálna rada WTO,
- so zreteľom na svoje uznesenia z 23. mája 2007 ⁽⁸⁾ a 12. decembra 2007 ⁽⁹⁾ o dohodách o hospodárskom partnerstve,
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 23. októbra 2007 o dohodách o hospodárskom partnerstve (KOM(2007)0635),
- so zreteľom na závery zo zasadnutia Rady pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy z apríla 2006, októbra 2006, mája 2007, októbra 2007, novembra 2007 a mája a júna 2008,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 77 E, 26.3.2004, s. 393.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 92 E, 20.4.2006, s. 397.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 285 E, 22.11.2006, s. 126.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 292 E, 1.12.2006, s. 121.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 293 E, 2.12.2006, s. 155.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ C 298 E, 8.12.2006, s. 261.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ C 305 E, 14.12.2006, s. 244.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ C 102 E, 24.4.2008, s. 301.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ C 323 E, 18.12.2008, s. 361.

Streda, 25. marca 2009

- so zreteľom na svoju pozíciu z 5. júna 2008 k návrhu nariadenia Rady, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií na obdobie od 1. januára 2009 do 31. decembra 2011 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 552/97, (ES) č. 1933/2006 a nariadenia Komisie (ES) č. 964/2007 a (ES) č. 1100/2006 ⁽¹⁾,
 - so zreteľom na dočasnú dohodu o hospodárskom partnerstve medzi Pobrežím Slonoviny na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane,
 - so zreteľom na článok 108 ods. 5 v súvislosti s článkom 103 ods. 2 rokovacieho poriadku,
- A. keďže predchádzajúce obchodné vzťahy Európskej únie s krajinami AKT, ktoré existovali do 31. decembra 2007 a ktoré krajinám AKT umožňovali preferenčný prístup na trhy EÚ na n recipročnom základe, boli predmetom výnimky zo všeobecných pravidiel WTO,
- B. keďže DHP sú dohody v súlade s pravidlami WTO zamerané na podporu regionálnej integrácie a presadzovanie postupnej integrácie ekonomík krajín AKT do svetového hospodárstva, čo podporuje ich trvalo udržateľný sociálny a hospodársky rozvoj a prispieva k celkovému úsiliu o odstránenie chudoby a budovanie blahobytu v krajinách AKT,
- C. keďže „dočasné“ dohody o hospodárskom partnerstve (DDHP) sú svojou povahou dohody zlučiteľné s pravidlami WTO, ktorých súčasťou sú významné záväzky v oblasti obchodu s tovarom zamerané na zabránenie narušeniu obchodu krajín AKT s Európskou úniou, a mali by sa považovať za dočasné riešenie, kým prebiehajú rokovania o uzavretí komplexnej DHP s regiónom západnej Afriky,
- D. keďže pravidlá obchodovania zakotvené v DDHP by mali byť sprevádzané zvýšenou podporou pri poskytovaní pomoci v oblasti obchodu, ako je napríklad budovanie administratívnych kapacít a opatrenia na presadzovanie riadnej správy verejných vecí,
- E. keďže Pobrežie Slonoviny sa v indexe vnímania korupcie, ktorý vypracovala Transparency International v roku 2008, nachádza na 151. mieste zo 163 krajín,
- F. keďže cieľom stratégie EÚ pre pomoc v oblasti obchodu je podporiť schopnosť rozvojových krajín využívať nové obchodné príležitosti,
- G. keďže niektoré krajiny AKT sa v rámci rokovaní o DHP snažili o začlenenie doložky najvyšších výhod, ktorá stanovuje normálne, nediskriminačné colné sadzby na dovoz tovaru, s cieľom zabezpečiť, aby sa so všetkými vývozcami zaobchádzalo rovnako ako s vývozcom s najväčšími výhodami,
- H. keďže hospodárska súťaž medzi ekonomikami EÚ a krajín AKT je obmedzená, pretože prevažná väčšina vývozu EÚ pozostáva z tovaru, ktorý krajiny AKT nevyrobajú, ale potrebujú buď na priamu spotrebu alebo ako vstupy pre domáci priemysel; keďže toto neplatí pre obchod s poľnohospodárskym tovarom, kde vývozné dotácie EÚ predstavujú vážnu prekážku pre výrobcov z krajín AKT v odvetví poľnohospodárstva, živočíšnej výroby a mliekarenstva, ktorá naruša a často likviduje tak miestne, ako aj regionálne trhy, a EÚ by preto mala bezodkladne začať s postupným rušením všetkých druhov vývozných dotácií,
- I. keďže Európske spoločenstvo a krajiny AKT sa dohodli na nových, zlepšených a pružnejších pravidlách týkajúcich sa pôvodu tovaru, ktoré by krajinám AKT mohli priniesť značné výhody, ak sa budú realizovať vhodným spôsobom a s náležitým zohľadnením ich obmedzených kapacít,
1. zdôrazňuje, že dohody o hospodárskom partnerstve sa nemôžu považovať za uspokojivé, pokiaľ nedosiahnu tri ciele: poskytnutie podpory trvalo udržateľného rozvoja krajinám AKT, podporenie ich účasti na svetovom obchode a posilnenie procesu regionalizácie;
 2. zdôrazňuje, že hlavným cieľom tejto dohody je prostredníctvom obchodu a rozvoja, znižovania chudoby a dodržiavania základných ľudských práv prispieť k dosiahnutiu rozvojových cieľov milénia;

⁽¹⁾ Prijaté texty, P6_TA(2008)0252.

Streda, 25. marca 2009

3. pripomína, že hoci dočasná dohoda je v súlade s pravidlami WTO a možno ju považovať za prvý krok procesu, nemusí automaticky viesť k úplnej DHP;
4. odporúča uplatňovať pružný a pragmatický prístup pri prebiehajúcich rokovaníach o úplnej DHP; v tomto kontexte vyzýva Komisiu, aby zohľadnila najmä požiadavku Pobrežia Slonoviny týkajúcu sa rozvojových aspektov zmluvy; víta v tejto súvislosti závery Rady pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy z mája 2008;
5. vyzýva Komisiu, aby posúdila každú požiadavku Pobrežia Slonoviny o opätovné prerokovanie akýchkoľvek ustanovení o sporných otázkach, ktoré chce zmeniť a doplniť alebo vypustiť;
6. vyzýva Komisiu, aby dôkladne monitorovala hospodársky vývoj súvisiaci s dohodou; podporuje preto zámer Komisie preskúmať všetky aspekty dohody počas rokovaní o úplnej DHP; zdôrazňuje, že súčasťou úplnej DHP by mala byť klauzula o revízii a posúdenie vplyvu, ktoré by sa mali uskutočniť od troch do piatich rokov od podpísania dohody s cieľom určiť jej sociálno-hospodársky vplyv vrátane nákladov a dôsledkov spojených s jej implementáciou; požaduje, aby bol Európsky parlament zapojený do každej revízie dohody;
7. pripomína, že DHP musia byť v súlade s pravidlami WTO, ktoré nevyžadujú ani nezakazujú záväzky v oblasti liberalizácie alebo regulačné povinnosti v oblasti služieb, ochrany práv duševného vlastníctva a tzv. singapurských otázok;
8. žiada, aby sa počas obdobia prechodu od DDHP k úplnej DHP zaviedol regulačný rámec pre oblasť služieb; požaduje, aby sa podľa možnosti prijali opatrenia, ktoré zabezpečia uplatňovanie ustanovení o univerzálnych službách vrátane základných verejných služieb; v tejto súvislosti zdôrazňuje svoje názory vyjadrené v uznesení zo 4. septembra 2008 o obchode so službami ⁽¹⁾;
9. domnieva sa, že úplná DHP by mala obsahovať časť o politickom dialógu a ochrane ľudských práv;
10. vyjadruje nádej, že na čelo Pobrežia Slonoviny sa čoskoro postaví zodpovedná a demokraticky zvolená vláda; víta preto všetky prípravy, ktoré dokončila nezávislá volebná komisia, dôrazne však túto komisiu žiada, aby čo najskôr zverejnila nový realistický harmonogram volieb; je presvedčený, že Európsky parlament by mal rámci podpory úplnej DHP medzi EÚ a Pobrežím Slonoviny prihliadať na to, či sa v krajine uskutočnili voľby a či krajinu vedie demokraticky zvolená vláda; žiada, aby sa s ním čo najskôr konzultovalo;
11. oceňuje signatárov dohody za to, že uľahčili pokrok colných reforiem v rámci regiónu západnej Afriky, najmä vzhľadom na pozíciu Pobrežia Slonoviny ako jednej z najvyspelejších a najprosperujúcejších ekonomík v regióne západnej Afriky, a tiež ako vedúcej sily obchodného a hospodárskeho rozvoja;
12. víta vytváranie colnej únie v západoafrickom regionálnom zoskupení, a najmä výhody, ktoré získa Pobrežie Slonoviny prostredníctvom synchronizácie tohto regiónu, čo povedie k väčšiemu trhu, nárastu obchodu a zvýšeniu príležitostí na uplatnenie úspor z rozsahu;
13. pripomína, že obchod v rámci regiónu predstavuje malý podiel na obchodnej výmene Pobrežia Slonoviny a zdôrazňuje potrebu rozšírenia regionálnych obchodných vzťahov v záujme zabezpečenia trvalo udržateľného rastu v regióne; vyzýva preto Komisiu, aby náležite zohľadnila politiky regionálneho zoskupenia nazvaného Hospodárske spoločenstvo západoafrických štátov (ECOWAS);

(1) Prijaté texty, P6_TA(2008)0407.

Streda, 25. marca 2009

14. zdôrazňuje, že prípadná budúca regionálna DHP so západnou Afrikou nesmie za žiadnych okolností ohroziť súdržnosť alebo oslabiť regionálnu integráciu týchto krajín;

15. domnieva sa, že úplná DHP by prostredníctvom jednoduchších a zlepšených pravidiel týkajúcich sa pôvodu tovaru mala podporovať vývoz spracovaných produktov, najmä v kľúčových odvetviach, akými sú textilný priemysel, rybolov a poľnohospodárstvo;

16. vyzýva Európsku úniu, aby Pobrežiu Slonoviny vrátane jeho súkromného sektora a občianskej spoločnosti poskytla zvýšenú a primeranú technickú a administratívnu pomoc s cieľom uľahčiť prispôbenie sa hospodárstva krajiny po podpise DDHP;

17. pripomína, že v októbri 2007 bola prijatá stratégia EÚ pre pomoc v oblasti obchodu obsahujúca záväzok zvýšiť do roku 2010 spoločnú pomoc EÚ súvisiacu s obchodom na dve miliardy EUR ročne (jednu miliardu od Spoločenstva a jednu miliardu od členských štátov); trvá na tom, aby Pobrežie Slonoviny získalo náležitý a spravodlivý podiel; požaduje skoré určenie a poskytnutie podielu zo zdrojov pomoci v oblasti obchodu; zdôrazňuje, že tieto prostriedky by mali predstavovať dodatočné zdroje, a nie len preskupenie finančných prostriedkov z Európskeho rozvojového fondu (ERF), že by mali byť v súlade s prioritami Pobrežia Slonoviny a že ich úhrada by sa mala uskutočniť včas, mala by byť predvídateľná a v súlade s realizačným harmonogramom národných a regionálnych strategických rozvojových plánov; odmieta akékoľvek podmieňovanie poskytnutia európskej pomoci ratifikáciou uvedenej DHP a vyzýva Komisiu, aby zaručila, že prístup k finančným prostriedkom 10. ERF nebude spájaný s výsledkami a tempom rokovaní;

18. upozorňuje na význam transparentného hospodárenia s prírodnými zdrojmi, pretože majú kľúčový význam pre rozvoj; nalieha na účastníkov rokovaní o konečnej DHP, aby tento mechanizmus v plnej miere zohľadňovali a navrhli najlepšie postupy potrebné na dosiahnutie toho, aby Pobrežie Slonoviny mohlo z týchto zdrojov získať maximálny prínos; v tejto súvislosti opätovne zdôrazňuje názory vyjadrené v uznesení z 13. marca 2007 o podnikovej sociálnej zodpovednosti ⁽¹⁾ a žiada Komisiu, aby zabezpečila, že nadnárodné spoločnosti so sídlom v EÚ s výrobnými zariadeniami v krajinách AKT dodržiavajú základné normy MOP, sociálne a environmentálne dohovory a medzinárodné dohody v záujme dosiahnutia celosvetovej rovnováhy medzi hospodárskym rastom a vyššími sociálnymi a environmentálnymi normami;

19. vyzýva orgány Pobrežia Slonoviny, aby v súvislosti s podpisom DDHP podporovali a ochraňovali malé a stredné podniky; oceňuje skutočnosť, že DDHP dáva malým a stredným podnikom 15 rokov na to, aby sa prispôbili zmenám;

20. je presvedčený, že rozvoj ľudských zdrojov v regióne je rozhodujúci pre zabezpečenie prínosov z revidovaného systému obchodovania, a podporuje vytváranie stimulov na udržanie a získavanie kvalifikovaných a vzdelaných pracovníkov pre Pobrežie Slonoviny;

21. vyjadruje nepretržitú podporu úplnej DHP medzi Európskym spoločenstvom a Pobrežím Slonoviny; domnieva sa, že kľúčové oblasti, ktoré treba prerokovať, zahŕňajú:

- i) pravidlá ochrany významných miestnych začínajúcich priemyselných odvetví na rozvojové účely;
- ii) kľúčovú oblasť rokovaní o právach duševného vlastníctva, ktoré nezahŕňajú len západné technológie, ale aj biodiverzitu a tradičné znalosti; rokovania o právach duševného vlastníctva nesmú presahovať pravidlá WTO a od členských či nečlenských štátov WTO zo západnej Afriky požadovať plnenie povinností TRIPS+;
- iii) doložku o ľudských právach;

(1) Ú. v. EÚ C 301 E, 13.12.2007, s. 45.

Streda, 25. marca 2009

- iv) kapitolu o ochrane biodiverzity a lesov Guinejského zálivu, ktorá by posilnila mechanizmus FLEGT;
 - v) v odôvodnených prípadoch umožnenie daní na rozvojové účely;
 - vi) transparentnosť vládneho obstarávania, ktoré bude otvorené pre dodávateľov EÚ a začne sa v čase, keď to bude vyhovovať potrebám Pobrežia Slonoviny;
 - vii) pracovné víza, ktoré musia byť dostupné pre štátnych príslušníkov Pobrežia Slonoviny na dobu najmenej 24 mesiacov, aby mohli pracovať ako opatrovatelia a v podobných profesiách;
22. vyjadruje poľutovanie nad tým, že mnohé výrobky vrátane cementu, benzínu a automobilov, ktorých nízke dovozné náklady môžu mať zásadný význam pre miestnych podnikateľov a začínajúce priemyselné odvetvia na vyššej úrovni hodnotového reťazca, boli z liberalizácie vyňaté;
23. trvá na tom, že každá úplná DHP by mala zahŕňať ustanovenia o základných normách riadnej správy verejných vecí, transparentnosti a dodržiavania ľudských práv;
24. je presvedčený, že úplná DHP poskytne občanom Pobrežia Slonoviny plné výhody, ak bude túto krajinu viesť zodpovedná a demokraticky zvolená vláda; vyjadruje nádej, že na Pobreží Slonoviny sa takáto vláda ujme moci v dohľadnom čase;
25. považuje za dôležité, aby sa pri implementácii DHP zriadil vhodný monitorovací systém, koordinovaný príslušným parlamentným výborom a zložený z členov Výboru pre medzinárodný obchod a Výboru pre rozvoj, ktorý by zabezpečil adekvátnu rovnováhu medzi zachovaním vedúcej úlohy Výboru pre medzinárodný obchod a celkovým súladom obchodných a rozvojových politík; domnieva sa, že tento parlamentný výbor by mal fungovať flexibilne a aktívne koordinovať svoju činnosť s činnosťou Spoločného parlamentného zhromaždenia AKT – EÚ; domnieva sa, že tento monitoring by sa mal začať po prijatí každej DDHP;
26. vyzýva Radu a Komisiu, aby Európsky parlament počas prechodného obdobia rokovaní dostatočne včas informovali;
27. vyzýva Komisiu, aby krajinám, ktoré nechcú uzavrieť úplnú DHP, poskytla realizovateľné alternatívy zaručujúce prístup na trh;
28. zdôrazňuje predovšetkým kľúčovú úlohu parlamentov AKT a neštátnych subjektov pri monitorovaní a riadení DHP a žiada Komisiu, aby presadzovala ich zapojenie do prebiehajúcich rokovaní; upozorňuje, že tento prístup si vyžaduje, aby bol medzi EÚ a krajinami AKT dohodnutý jasný program, ktorý sa bude zakladať na participatívnom prístupe;
29. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii, vládam a parlamentom členských štátov a krajín AKT, Rade ministrov AKT – EÚ a Spoločnému parlamentnému zhromaždeniu AKT – EÚ.
-